

~~TOP SECRET UMBRA VENONA~~

Reissue (T1393)

From: NEW YORK

To: MOSCOW

No: 934-935

17 June 1943

[Part I] To VIKTOR[i].

"OSIPOV"[ii] has reported [the following][a]:

JACHIMOWICZ[iii], the Polish Ambassador [sic] in TYRE[TIR] [iv], expressed his views in a talk with him [as follows][a]:

1. The Polish-Soviet incident is a brilliant [1 group unrecovered] manoeuvre of their supporters,

[43 groups unrecovered],

but the Americans [3 groups unrecovered]. A delegation of the American [C% army]

[41 groups unrecovered]

from Ethiopia and Eritrea and also CAPTAIN[KAPITAN][v] [2 groups unrecovered] reduction in the armament of the Polish army. It is presumed

[91 groups unrecovered]

"PAUK"[vi] and RYTsAR'[vii]

[42 groups unrecoverable]

GER[2 groups unidentified]D" it came out that JACHIMOWICZ had approached him with a similar proposal for the formation of a "government"

[13 groups unrecovered]

his conversation with KULIBINA-IZMAJLOVA[viii]

[17 groups unrecovered]

the INNKEEPERS[KORCHMARI][ix] are engaged in [1 group garbled] JACHIMOWICZ through a Polish diplomatic courier in whom [3 groups unrecovered] "is very interested".

[Part II] For an accurate description of the anti-Soviet position of the INNKEEPERS it is interesting

~~TOP SECRET UMBRA VENONA~~

[52 groups unrecovered]  
[8 groups unrecoverable]

[2 groups unrecovered] of "PAUK" before the government of the  
COUNTRY[STRANA][x] so long as

[8 groups unrecovered]

in the embassy in CARTHAGE[KARFAGEN][xi] KWAPISZEWSKI[xii]

[19 groups unrecovered]

the INNKEEPERS

[7 groups unrecovered]

intimate friend of the Polish

[22 groups unrecovered].

The talk with OSIPOV[b]

[80 groups unrecovered]

No. 515

LUKA[xiii]

Notes: [a] Inserted by translator.  
[b] Or: "OSIPOV's talk ..."

Comments:

- [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
- [ii] OSIPOV: Nicholas ORLOFF.
- [iii] Aleksandr JACHIMOWICZ, Polish Consul in NEW YORK CITY.
- [iv] TIR: NEW YORK CITY.
- [v] KAPITAN: i.e. CAPTAIN.
- [vi] PAUK: i.e. SPIDER, possibly Aleksandr KASEM-BEQ.
- [vii] RYTSAR': i.e. KNIGHT, unidentified cover-name.
- [viii] KULIBINI-IZMAJLOVA: Probably Mrs. Nathalie Kubilina ISMAILOFF, a typist on the magazine "Amerika".
- [ix] INNKEEPERS: Possibly a cover-name for anti-Communist Poles. KORChMA is an archaic word for an "inn", used as a general term for inns in Poland, Ukraine and White Russia.
- [x] COUNTRY: U.S.A.
- [xi] KARFAGEN: WASHINGTON, D.C.
- [xii] Michal KWAPISZEWSKI, Polish Minister Plenipotentiary.
- [xiii] LUKA: Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.

3 October 1973